NOUVELLES DU RESEAU

Volume 1, numéro 2, Mars 2017

Dans ce numéro :

- Refugiés et Environnement culturel Activité de Renforcement des Capacités du Réseau d'Estonie de la FAL
- Réunion du Réseau Chypre de la FAL
- Réunion du Réseau Slovène de la FAL
- Réunion du Réseau Belge de la FAL
- Réunion Du Comité Exécutif du Réseau Espagnole de la FAL
- Lines of Freedom :Caricature Arabe Contemporaine - Action Interculturelle du Réseau Chèque de la FAL
- "Tisseurs de Paix" contre le racisme et la xénophobie - Action interculturel du Réseau Français de la FAL
- Visa for Music - Réunion de musique au Moyen-Orient et l'Afrique - Rabat - Maroc
- Cairokee à Suède
- Deuxième Forum régional de l'Union pour la Méditerranée - La Méditerranée en action : les jeunes au service de la stabilité et du développement
- Géopolitiques du Moyen Orient à Monaco
- Prévenir l'extrémisme violent par le dialogue interreligieux - Conférence au Danemark
- APP : As Life : Partager les expériences via Art - Co-productions artistiques
- APP :I-Gender - Éducation Interculturelle à la Citoyenneté
- Dans le prochain numéro

« Nouvelles du Réseau » est un bulletin bimestriel illustrant les activités actuelles et futures qui prennent place dans les 42 Réseaux Nationals de la Fondation Anna Lindh. Dans ce bulletin vous trouverez des informations sur les Réunions des Réseaux, les activités liées au projet, les appels à propositions et à participation, les formations, les conférences et autres activités.

Notre objectif est d'améliorer la circulation de la communication et de la visibilité des différentes activités du Réseau pour un échange de connaissances et d'actualités plus efficace. Veuillez donc nous tenir au courant de vos dernières activités du Réseau, des nouvelles et des photos où la FAL est présente.

Nous sommes ravis de vous informer que à partir de cette édition, Les *« Nouvelles du Réseau »* inclura les activités et les projets faisant partie de les Appels à Propositions de la FAL (APP)

Les Appels à Propositions sont des subventions fournies par la Fondation Anna Lindh pour supporter des projets et des programmes transnationaux développés par la société civile et des ONG entre les deux rives de la Méditerranée. Au cours d'une période de dix ans, la Fondation a lancé sept Appels à Propositions régionales et soutenu 218 projets et programmes impliquant plus de 600 organisations, avec une enveloppe totale de 8,25 millions d'euros

Le dernier (APP) lancé 2015/17 s'est concentré sur deux domaines majeurs : **L'éducation à la citoyenneté interculturelle** qui se réfère à des processus d'apprentissage qui conduisent à la connaissance des autres cultures et installent des modèles de comportement de disponibilité, d'ouverture et de dialogue et **La co-production artistique interculturelle** qui se réfère à une coopération transfrontalière qui implique deux ou plusieurs partenaires producteurs en provenance de différentes cultures pour soutenir la création et la distribution d'un projet artistique

Nous vous souhaitons une bonne lecture !
Sincères salutations d'Alexandrie, Égypte

Refugiés et Environnement culturel

Activité de Renforcement des Capacités du Réseau d'Estonie de la FAL

L'École Estonienne de diplomatie, chef de file du Réseau National de la FAL en Estonie, a organisé une conférence intitulée: «Quel est l'environnement culturel duquel les réfugiés du Moyen-Orient viennent: un regard au-delà de l'islam.» Le discours a été prononcé par M. Egdūnas Račius, Professeur d'études au Moyen-Orient et Islamique au Département d'Études Régionales de l'Université Vytautas Magnus (Kaunas, Lettonie), Rédacteur en chef du *Journal of Muslims in Europe* et coéditeur de l'Annuaire *Muslims in Europe*.

Dans sa conférence, le professeur Račius s'est concentré sur deux sujets clés: Premièrement, l'idée fausse que tous les réfugiés du Moyen-Orient sont des musulmans. Deuxièmement, le manque général de connaissance de l'islam et des musulmans qui sont traités comme «les autres» dans la société Estonienne, ce qui mène à une tendance d'aversion envers les musulmans, leurs comportements, et leurs croyances. M. Račius a aussi fait la distinction entre la muslimophobie et l'islamophobie: la muslimophobie est basée sur la culture, tandis que l'islamophobie est basée sur la religion. L'événement a eu lieu le 14 Décembre 2016 à la représentation de la Commission Européenne à Tallinn.

Réunion du Réseau Chypre de la FAL

Les membres du Réseau National Chypriote se sont réunis à l'Université de Nicosie le 18 janvier 2016.ils ont discuté un ordre du jour qui met en exergue l'avenir du Réseau National Chypre de la FAL. Un bref aperçu historique a été présenté par M. Shekeris, le présent coordinateur du Réseau *(Cyprus Center for European and International Affairs)*, soulignant que les élections devront se tenir en Mai 2017. En plus, une formation a été prévue pour le Renforcement des Capacités des membres et pour assurer la participation des membres aux activités des Réseaux ainsi que d'attirer de nouveaux membres.

La structure générale et les objectifs de la FAL ont été également discutés, suivis par un débat sur les avantages et les inconvénients des règlements , du financement et de l'évolution du dialogue interculturel de la Fondation jusqu'à présent. Enfin, deux participants chypriotes ont fourni un aperçu général du MedForum de la FAL et de la Réunion des Chefs de file qui se sont tenus à Malte. L'importance de mettre en évidence les bonnes pratiques du travail des ONG a été soulignée, ainsi que celle de créer des opportunités de réseautage pour les acteurs à travers l'Europe et l'Euro-Med.

Ίδρυμα Anna Lindh
Κυπριακό Δίκτυο

Réunion du Réseau Slovène de la FAL

Le Réseau de Slovénie de la FAL a eu sa Réunion du Réseau annuelle avec plus de 20 organisations le 25 Janvier à Ljubljana. La première partie de la Réunion a été consacré à un atelier interactif et à un séminaire sur les possibilités du financement et du réseautage dans le domaine de l'Euro-Med et de l'interculturel.
L'attention a été accordée aux aspects de la perspective de 2030 à la lumière des Objectives de Développement Durable de l'ONU. L'activité a été co-organisée avec l'un des membres du Réseau: *Global Education and Humanitarian Aid SLOGA*, qui est une plate-forme nationale Slovène pour la coopération au développement. Après un déjeuner préparé par le Restaurant d'Entreprenariat Social des Migrants, les membres ont discuté les activités de la FAL de l'an dernier, ainsi que du plan du comité de pilotage du Réseau qui sera adopté durant cette année.
En général, l'événement a été une occasion du réseautage et de partage des bonnes pratiques entre les membres, ainsi que de mettre en évidence la pertinence de nombreuses organisations et individus au travail du Réseau Slovène et à la mission de la FAL.

Réunion du Réseau Belge de la FAL

Onze membres du Réseau Belge se sont réunis le 8 Février 2016 à la Fondation Roi Baudouin à Brussels. La discussion s'est concentrée sur les activités actuelles et futures mises en œuvre par le Réseau, les activités actuelles et futures de la Fondation Anna Lindh, la gouvernance du Réseau et d'autres sujets . Le Réseau Belge, qui se consiste actuellement de 98 membres, a pour Chef de file *MEDEA (Institut Européen de Recherche sur la Coopération Méditerranéenne et Euro-Arabe)* qui a été officiellement sélectionné le 1er Janvier 2013, à travers une compétition publique visant à remplacer la Fondation Roi Baudouin , ancien Chef de File Belge.
Pour plus d'informations, y compris l'ordre du jour complet de la Réunion du Réseau, cliquez ici

Anna Lindh Stichting
Belgisch Netwerk

Fondation Anna Lindh
Réseau Belge

Réunion Du Comité Exécutif du Réseau Espagnole de la FAL

Le Réseau Espagnol de la ALF a tenu sa première Réunion du Comité Exécutif pour cette année le 24 février. La réunion a pris place à Barcelone, dans les locaux de l'IEMed (Chef de file). Il a réuni Irenia Jocs de Pau (Barcelone), Fundación Tres Culturas (Séville), CERAI (Valence), Jovesolides (Valence) et Adesc (Ceuta), qui a participé via skype.

Durant la réunion, les principaux sujets abordés lors de la dernière réunion annuelle du réseau en Novembre ont été examinés et mis en œuvre. Le Comité Exécutif est convenu de la nécessité d'accorder la priorité à la qualité par rapport à la quantité, de maintenir et d'améliorer la pluralité du réseau et de constituer un Réseau organisé, pluriel, actif et participatif dans lequel seraient intégrés tous les types d'entités. Les efforts du Comité Exécutif ont été menés vers cet objectif et, par conséquent, le travail a commencé par une première classification des profils existants dans le Réseau, ce qui aidera à catégoriser les types d'entités qui constituent le Réseau. De ce fait, le Comité a examiné et a admis 4 nouvelles entités qui ont demandé de joindre le Réseau, pour en faire le nombre total des membres du Réseau Espagnol 142 membres.

En outre, les membres du Comité Exécutif se sont mis d'accord sur le fait de se concentrer dans les prochains mois, sur la recherche de nouvelles mécanismes pour améliorer la durabilité du Réseau et sur la présentation d'une proposition concrète d'adhésion qui sera discutée et consentie par tous les membres. Cette proposition peut être présentée lors de la prochaine Réunion annuelle du Réseau.

Il a été aussi convenu de procéder au renouvellement partiel du Comité exécutif Espagnol avec trois nouvelles entités en juin. L'appel sera lancé afin que les membres qui souhaitent joindre le Comité Exécutif puissent présenter leur candidature.
La prochaine réunion annuelle du Réseau devra prendre place à Madrid, les 13 et 14 septembre 2017.

Lines of Freedom :Caricature Arabe Contemporaine

Actions Interculturelles du Réseau Chèque de la FAL

Deux grandes villes de la République Tchèque, Prague et Olomouc, ont organisé une exposition de caricatures "Lines of Freedom: caricature arabe contemporaine". Trente-neuf œuvres de Nadia Khiari (Tunisie), Abdul Raheem Yassir (Irak) et Khalid Albaih (Soudan) ont illustré les événements de leurs pays d'origine et de leurs régions, en mettant en lumière des questions telles que la liberté d'expression et ses limites, la sécurité et l'extrémisme, la citoyenneté active , la responsabilité politique, la tolérance et les problèmes sociaux.

Les œuvres ont été exposées dans le prestigieux espace d'exposition DOX: Centre d'Art contemporain de Prague, et dans la galerie W7 / The Na cucky Théâtre, à Olomouc. Le programme a compris une projection de film documentaire (“Cartoonists: Foot Soldiers of Democracy”) suivie d'un débat public et d'un atelier pour les jeunes caricaturistes avec l'artiste participant M. Yassir. L’ensemble des deux expositions parcourra la République Tchèque tout au long de 2017.

L'action a été très bien accueillie par le public Tchèque et les médias, et couverte par le TV public officiel Tchèque dans les nouvelles culturelles en prime time, ainsi que dans la radio Tchèque et les principaux journaux imprimés et électroniques. Le projet a été mis en œuvre par trois membres du Réseau Tchèque de la FAL : *The Czech-Arab Center for Intercultural Dialogue, Baraka: Center for Cultures of the Middle East and North Africa, People in Need* , avec le soutien financier de la Fondation Anna Lindh, dans le cadre des Actions Interculturelles du Réseau.

Abdul Raheem Yassir

Pour plus d’informations, contacter Pavla Zacalova: **zacalova@iir.cz**

“Tisseurs de Paix” contre le racisme et la xénophobie

Actions interculturelles du Réseau Français de la FAL

Dans le cadre du projet Actions Interculturelles du Réseau Français «*Tisseurs de Paix »* , soutenu financement par la Fondation Anna Lindh, l’association *Les labos de Babel Bretagne* membre du Réseau Français de la FAL a organisé un atelier d’ arts plastiques en utilisant des textes poétiques sur la paix et l’éducation à la citoyenneté interculturelle. Le résultat de cet atelier a été une collection des toiles peintes agissant comme des « totems » artistiques et poétiques contre le racisme, la xénophobie, l’antisémitisme.

Ces totems ont été présenté par l’artiste Brestois Jean Yves Andre qui a fait un visuel d’une phrase prononcée par le musicien de Jazz d’origine Camerounaise, Manu Dibango lors d’un congrès d’une association d’éducation contre le racisme *« On ne peut pas peindre du blanc sur du blanc, du noir sur du noir, chacun a besoin de l’autre pour se révéler.»* Cette phrase a été ensuite traduite en plusieurs langues. La collection multilingue de « totem » a été éventuellement présenté au MedForum à Malte et a été également traduit « en direct » où tout le monde a été invité à venir lire les mots dans leur langue maternelle.

« C’est le début d’une nouvelle aventure, toujours dans l’espoir de contrer les forces alimentant la xénophobie et l’extrémisme, comme l’explique Jean-Paul Quioc. Le fondateur de l’association *Peuples et Cultures* qui s’investit dorénavant dans *Les labos de Babel-Mondes de Bretagne*,« Cette phrase, qui s’adresse à l’intelligence de toutes les langues du monde, va au-delà de la simple lutte contre le racisme, continue Jean-Paul Quioc. Chaque langue est une façon, dynamique et créative, de lire le monde. Entre singularité et universalité, les langues se nourrissent mutuellement. »

La phrase de Manu Dibango et le visuel graphique créé par Jean Yves Andre continue d’avoir beaucoup de succès. Cette phrase a été également reprise par les organisateurs des festivals et du Forum des Langues du Monde en France et elle a été traduite dans les diverses langues régionales de France ainsi que celles des migrants.

L’éducation contre le racisme, l’antisémitisme, la xénophobie, l’homophobie reste toujours d’actualité. Cette initiative est considérée comme une prise de conscience de l’interdépendance de tous les humains quel que soient leurs langues et leurs cultures, et peut être aussi un espace commun de conversations citoyennes, en toute dignité et égalité.

Pour plus d’informations, Cliquer **ici** et regarder ce **vidéo**

Visa for Music

Réunion de musique au Moyen-Orient et l'Afrique - Rabat - Maroc

Rabat a accueilli les 16 et 19 Novembre 2016, la 3ème édition de Visa For Music, un festival international de musique où l'Afrique rencontre l'Europe. Le succès de la troisième édition de Visa For Music a confirmé son importance) comme un lieu de rencontre pour les professionnels de l'industrie de la musique en général. Cette réunion prend place chaque année à Rabat, la «Ville de la Lumière» tenue pour capitale la culturelle africaine. Permettant la rencontre des artistes et des professionnels du secteur musical, Visa For Music rassemble et organise les forces sociales, institutionnelles et économiques autour de thèmes importants pour le développement régional. Le festival comprend des vitrines, des ateliers et des formations, des conférences et une foire.

© http://visaformusic.com/

Par ailleurs, Visa For Music est une vitrine pour l'identité musicale africaine et donne aux artistes une opportunité de se faire connaître auprès des professionnels venus du monde entier

La 4ème édition de Visa For Music, le premier marché professionnel de la musique pour l'Afrique et le Moyen-Orient, se tiendra du 22 au 25 Novembre 2016 à Rabat au Maroc. L'appel à candidatures pour le programme de vitrine est ouvert jusqu'au 15 avril 2017. Pour en savoir plus, cliquez **ici**

©Google

Cairokee à Suède

Pour la première fois en Suède, la troupe de Rock Cairokee de l'Égypte a joué un concert à Världskulturmuseet à Gothenburg le 16 Décembre 2016. Cairokee a commencé en 2003, mais a connu son comble avec sa musique révolutionnaire suite à la Révolution Égyptienne de 2011. Ses paroles et ses chansons inspirées de la situation politique et des protestations ont été répandues après le soulèvement du 25 janvier. Les membres du réseau ALF ont été invités gratuitement au concert.

Deuxième Forum régional de l'Union pour la Méditerranée.

La Méditerranée en action : les jeunes au service de la stabilité et du développement

Suite à la réussite du premier Forum régional de l'Union pour la Méditerranée tenue en 2015, le deuxième Forum régional de l'UpM a pris place à Barcelone, les 23 et 24 janvier 2017 sous la direction de la co-présidence de l'Union pour la Méditerranée, assurée par la haute représentante de l'UE pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité et vice-Présidente de la Commission européenne, Mme Federica Mogherini, et le ministre des Affaires Étrangères et des Expatriés du Royaume hachémite de Jordanie, M. Ayman Al Safadi. Cette deuxième édition de L'UpM est centré sur les jeunes.

© Union for the Mediterranean

La discussion a été divisée en deux volets: une réunion des Ministres des Affaires Étrangères, des États membres de l'UpM et une conférence avec la participation de représentants du secteur privé et de la société civile, centrée sur le potentiel des jeunes en tant que moteur de la stabilité et du développement. Il a rassemblé les acteurs clés de la région pour examiner les activités collectives orientées vers l'action et les réalisations de l'UpM et discuter des perspectives de renforcement de notre coopération, des synergies et des complémentarités entre les principaux acteurs concernés, y compris les promoteurs et bénéficiaires des projets de l'UpM, vers un meilleur avenir pour la région euro-méditerranéenne. Amb. Hatem Atallah, Directeur Executif de la Fondation Anna Lindh, a assisté à cet événement.

Pour plus d'informations et le programme complet, cliquer **ici**

Géopolitiques du Moyen Orient à Monaco

Une conférence a été organisée par le Réseau Monégasque de la FAL intitulée "Avons-nous créé Daech ? qui aborde la géopolitique du Moyen Orient. La conférence a pris place le 15 Février 2017 à l'Hôtel Hermitage. M. Antoine Sfeir, journaliste, Directeur *des Cahiers de l'Orient* et Spécialiste en moyen Orient, a animé l'évènement, Veuillez trouver un entretien avec lui publié en Français **ici**

© Wikipedia

Prévenir l'extrémisme violent par le dialogue interreligieux

Conférence au Danemark

Le Réseau Danois de la FAL, avec *Danmission* (chef de File), en collaboration avec *RIIFS,* le chef du Réseau en Jordanie et trois membres du réseau FAL : *Adyan Foundation* (Liban), *le Forum pour le Développement*, *Culture and Dialogue* (Liban) et *The Coptic Evangelical Organization for Social Services* (Égypte), ont organisé une conférence intitulée «Prévenir l'extrémisme violent par le dialogue interreligieux».

Le «Partenariat dano-arabe» et les «Leaders for Interreligious Understanding», ainsi que des experts, des décideurs politiques, des responsables religieux et des jeunes professionnels se sont réunis pour partager leurs réflexions, leurs perspectives et leurs bonnes pratiques au sujet de dialogue interreligieux et de coopération. Ce conférence est une occasion pour prévenir l'extrémisme et la polarisation violents au Danemark et au Moyen-Orient. L'événement a eu lieu le 22 février 2017 à Copenhague et a marqué le cinquième anniversaire du succès du programme de formation «Leaders for Interreligious Understanding (LIU)», qui a formé des jeunes du Danemark et du Moyen-Orient sur la gestion de la diversité religieuse et la prévention de l'extrémisme.

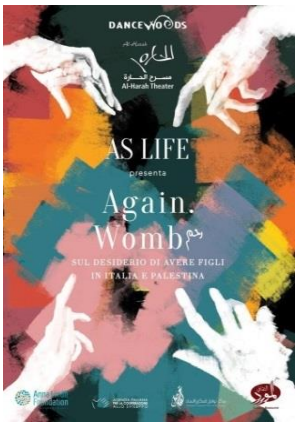
Le programme de la conférence peut être consulté **ici**

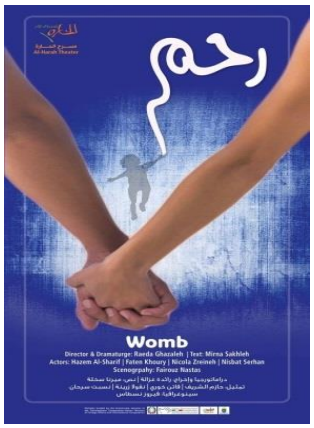
Appel à Propositions 2015/17

As Life : Partager les expériences via Art

Co-productions artistiques

Le projet “As Life” a visé à sensibiliser le public et à inciter le changement de l’attitude des sociétés face aux conséquences de la stérilité sur les femmes et sur leurs familles. Les 3 compagnies théâtrales qui ont participé à ce projet ont pu atteindre divers public sur les deux côtés de la Méditerranée à travers l’échange interculturel et l’expression artistique. Les 3 participants conçoivent la stérilité comme un problème mondial qui affecte les couples et les familles entières et devrait donc être approché par une coopération Nord-Sud dans l'Euro-Med; C'est un problème inaperçu qui blesse profondément.





Le projet qui s’est terminé le 28 Février 2017, a été une collaboration entre les 3 compagnies théâtrales suivantes **:** *Al - Harah* Centre de Théâtre et d’Art (Palestine, Chef), *Dancewoods* Association Culturelle (Italie) et *Le MèME EnsembLe* (France). Le projet s’est consisté de 2 séminaires, 5 ateliers, un tour en Italie et 14 performances de la pièce théâtrale « Utérus » à Palestine et en Italie, atteignant en somme 400 Personnes. La FAL a contribué avec une subvention de 33,478.00 EURO.

Pour plus d’informations, Cliquer ici et contacter Marina Barham : **info@alharah.org**

I-Gender

Éducation Interculturelle à la Citoyenneté

Le projet “I-Gender”, qui a été mis en œuvre par *Asociacion Euroaccion* (Spain) en coopération avec *Giosef UNITO* (Italie), *I Dare for Sustainable Development* (Jordanie), *New Generation* (Palestine) et *Intercultural Youth Dialogue Association* (Egypte), avait pour but de développer les méthodologies éducationnelles afin d’aborder d’une manière efficace la question du Genre en travaillant avec les jeunes dans des contextes à dimension interculturelle. La première majeure activité du projet a été un cours de formation international pour les jeunes travailleurs en Espagne. Ce cours a permis d’examiner le rôle du genre dans l’éducation interculturelle, permettant un espace de partage d’expérience dans le développement de méthodes d'apprentissage non formelles pour promouvoir l'égalité des sexes.

À la suite du cours qui s'est tenu du 13 au 21 Février à Murcie, les participants ont élaboré un ensemble de programmes éducatifs sur les questions liées au genre et à l’égalité entre les sexes. Ces questions qui peuvent être adaptées au contexte local serviront à promouvoir l'éducation interculturelle . Le projet, qui prévoit la mise en œuvre de nouvelles formations internationales en Italie, en Jordanie, en Palestine et en Égypte, devrait se terminer en Septembre 2017. La FAL a contribué avec une subvention de 30 666,00 EURO.

Pour plus information, Cliquer **ici** et **ici,** et contacter Federica Milano: **federica.euroaccion@gmail.com**

Dans le prochain numéro:

- **Début de Mars** : Réunion du Réseau- **Réseau de Danemark**
- **10.3.2017: Euro-Arab youth Forum in Sfax – Réseau de la Tunisie**
- **14.3.2017 to 15.3.2017 :** Third Workshop- Two Sessions with children in Berlin- AphorismA Kulturstiftung organization- **Allemagne - Appel à Propositions**
  Pour plus d'information, contacter: Johann Wiede, e-mail: johann.l.wiede@aphorisma.eu
- **18.3.2017:** Cours de maître "Dealing with sensitive history through intercultural dialogue- **Réseau Pays-Bas**
- **15 Mars à Avril:** Translation synopsis + screenplay in Arabic in Purmerend; preparation research & introductions in Morocco- Sander Francken FILM Organization - **Pays-Bas - Appel à Propositions**
  Pour plus d'information, contacter : Sander Franken, e-mail: sander.e.m.francken@gmail.com
- **31.3.2017:** Atelier sur " Basic training in project management and advocacy with children and youth "in Zadar & Ankara (Croatia & Turkey)- Udruga "Mala filozofija"(Association of Petit Philosophy) – **Croatie**
  Pour plus d'information, contacter : Ivana Kragić, e-mail: kragic.ivana@gmail.com
- 1.4.2017: Table ronde sur la préservation du patrimoine – **Réseau Hongrie** (à confirmer)
- **3.4.2017 to 6.4.2017**: Séminaire régional de formation " Countering Hate Speech through Human Rights Education"- **Réseau de Danemark / Réseau de Finlande / Réseau d'Allemagne / Réseau du Suède**
- **24.4.2017 – 30.4.2017:** Winter school in Sarajevo region -Youth Club ``Under the Same Sun``- **Bosnie Herzégovine**
  Pour plus d'information, contacter : Emil Balavac, e-mail: okpis.jablanica@gmail.com
- **Avril à Mai :** Séminaire public et Festival "Common music –shows" à Iglesias Italie et Beyrouth, Liban - LEB-SARD festival Zico House- **Liban**
  Pour plus d'information, contacter : Shaden Beydoun, e-mail: shadenbeydoun@hottmail.com
- **1.5.2017:** Réunion du Réseau- **Réseau de Portugal**

Contactez nous

http://www.annalindhfoundation.org/networks
Dimitrios.Cavouras@bibalex.org
Fatma.Kotkat@bibalex.org
Mai.Helmy@bibalex.org
Paulina.Raduchowska@bibalex.org
Rana.Tarek@bibalex.org

L'équipe du Réseau est intéressée à publier les informations concernant les activités de votre Réseau National, y compris des réunions, des formations, des appels à participation / propositions et d'autres annonces publiques. Veuillez nous tenir au courant en mettant à jour Le calendrier Google et / ou en nous envoyant les nouvelles et activités de votre Réseau